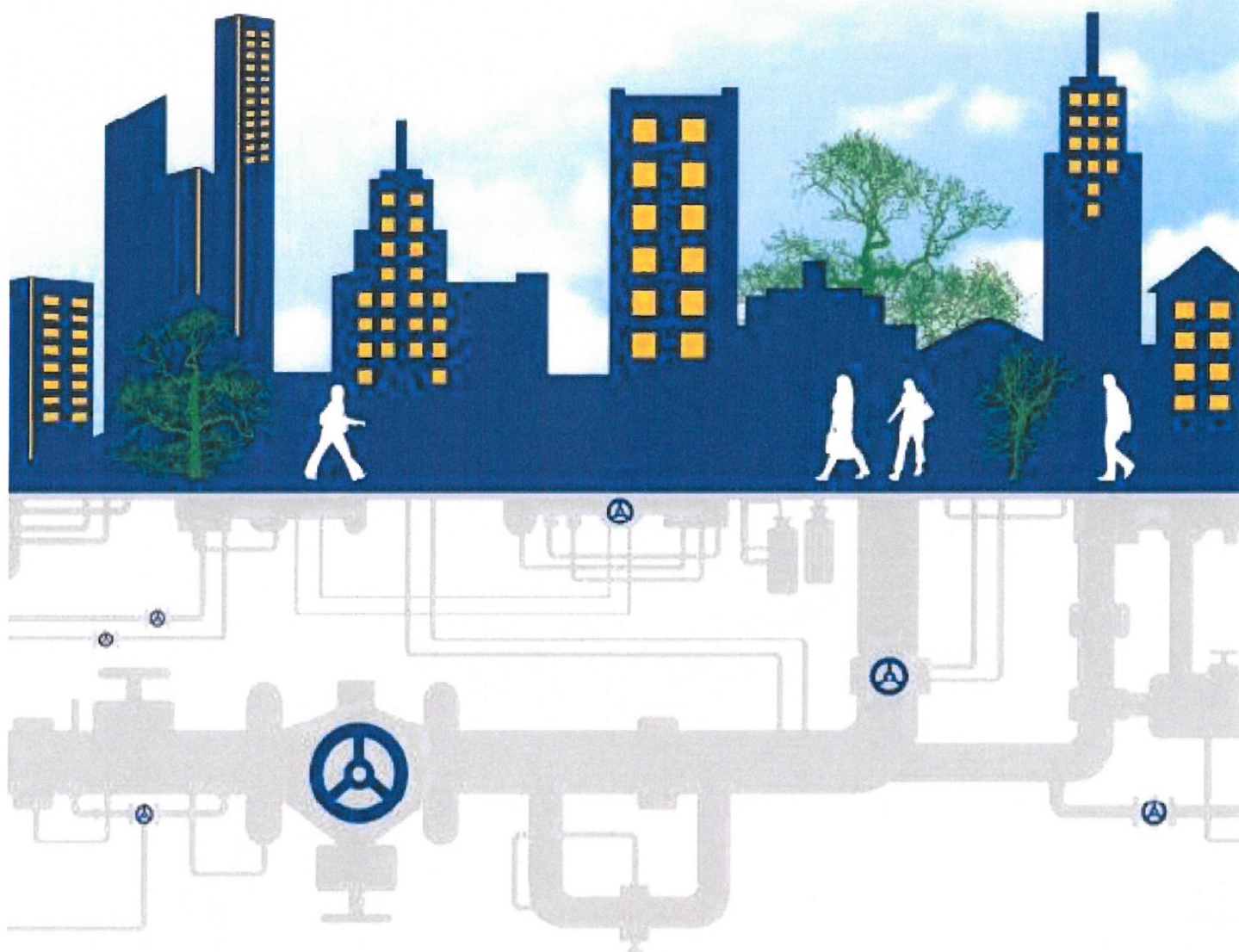




Výročná správa 2013

Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.



OBSAH

1	Základné údaje o spoločnosti	3
1.1	Údaje o základnom imaní	3
1.2	Štatutárne a kontrolné orgány spoločnosti	4
2	Hlavné podnikateľské aktivity, vízia a poslanie spoločnosti	4
2.1	Hlavné podnikateľské aktivity	4
2.2	Poslanie a stratégia spoločnosti	6
3	Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti	6
3.1	Prehľad vybraných ukazovateľov v roku 2013	6
3.2	Zákaznícke portfólio spoločnosti	7
3.3	Výroba a distribúcia tepelnej energie	9
3.4	Výroba, dodávka a distribúcia elektriny	10
3.5	Dodávka a distribúcia zemného plynu	12
3.6	Výroba a dodávka stlačeného vzduchu	14
3.7	Výroba a dodávka pitnej a priemyselnej vody, čistenie a odvádzanie odpadových vôd	15
4	Údaje o finančnej situácii spoločnosti	19
4.1	Účtovná závierka	19
4.2	Informácie o konsolidovanom celku	19
4.3	Súvaha	19
4.4	Výkaz ziskov a strát	20
4.5	Udalosti osobitného významu, ktoré sa stali po ukončení roku 2013	21
4.6	Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia	21
5	Ostatné informácie	21
5.1	Ľudské zdroje a bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci	21
5.2	Systém integrovaného manažérstva	22
5.3	Životné prostredie	23
Prílohy		24



1 Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno: Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.

Sídlo: Priemyselná 12
965 63 Žiar nad Hronom
Slovenská republika

IČO: 44 069 472

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, v oddieli Sa, vložka č. 930/S

Dátum založenia: 7.3.2008

Spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. bola založená 7.3.2008 a do obchodného registra bola zapísaná 8.4.2008 pod obchodným menom ENEVIA, a.s. ako stopercentná dcérska spoločnosť ZSNP, a.s.

ZSNP, a.s. previedla celý svoj majetkový podiel v spoločnosti ENEVIA, a.s. na spoločnosť DALKIA a.s., ktorá rozhodnutím jediného akcionára pri výkone valného zhromaždenia zo dňa 28.8.2008 zmenila jej obchodné meno z ENEVIA, a.s. na Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. Zmena obchodného mena bola zapísaná 5.9.2008. Spoločnosť počas roka 2013 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky, nemala činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

1.1 Údaje o základnom imaní

Základné imanie: 33 194 EUR

Počet vydaných akcií: 1 kus

Druh akcií: kmeňové

Podoba akcií: listinné

Menovitá hodnota jednej akcie: 33 194 EUR

Štruktúra akcionárov spoločnosti od 28.8.2008:

Názov akcionára	Podiel na základnom imaní		Hlasovacie práva
	EUR	%	%
Dalkia a.s.	33 194	100	100

1.2 Štatutárne a kontrolné orgány spoločnosti

Predstavenstvo Ing. Ľudmila Hoffmanová - predseda
Ing. Kristína Kurhajcová - člen
Ing. Jaroslav Mališ - člen

Dozorná rada Vincent Jean Pierre Barbier
Miroslav Kot
Frédéric Jacq

2 Hlavné podnikateľské aktivity, vízia a poslanie spoločnosti

2.1 Hlavné podnikateľské aktivity

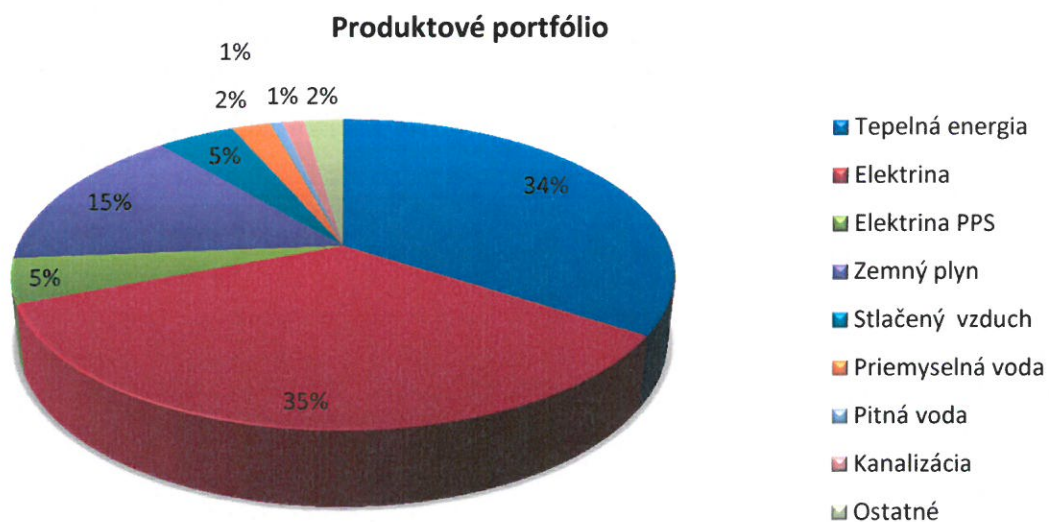
Spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. poskytuje komplexné energetické služby pre priemyselné subjekty podnikajúce v priemyselnom parku v Žiari nad Hronom, vrátane blízkeho okolia a vyrába a dodáva teplo pre mesto Žiar nad Hronom.

K hlavným podnikateľským aktivitám patria:

- výroba a distribúcia tepelnej energie
- výroba, dodávka a distribúcia elektriny
- dodávka a distribúcia zemného plynu
- výroba a distribúcia stlačeného vzduchu
- výroba a distribúcia pitnej vody
- výroba a distribúcia priemyselnej vody
- čistenie a odvádzanie odpadových vôd

Z hľadiska tvorby tržieb k najvýznamnejším produktom patrí výroba a distribúcia tepelnej energie a výroba, dodávka a distribúcia elektriny. K ostatným, doplnkovým produktom patria napr. tržby za poskytovanie servisných služieb a prenájom.

Tržby podľa produktov	Tržby 2013 v EUR (60*)	Podiel na celkových tržbách	Tržby 2012 v EUR (60*)	Podiel na celkových tržbách
Tepelná energia	6 840 959	34%	6 918 528	33%
Elektrina	7 029 773	35%	6 969 235	33%
Elektrina PPS	922 689	5%	1 636 584	8%
Zemný plyn	3 038 726	15%	3 249 762	15%
Stlačený vzduch	905 250	5%	1 093 258	5%
Priemyselná voda	454 114	2%	458 139	2%
Pitná voda	146 632	1%	165 464	1%
Kanalizácia	259 863	1%	268 664	1%
Ostatné	458 528	2%	443 298	2%
Spolu	20 056 533	100%	21 202 932	100%



2.2 Poslanie a stratégia spoločnosti

Poslaním spoločnosti je poskytovať klientom spoľahlivú a bezpečnú dodávku energií a energetických služieb, ktoré rešpektujú ekonomické a environmentálne aspekty. Veľký dôraz kladieme na splnenie požiadaviek týkajúcich sa kvality a bezpečnosti.

Spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. pokračovala v roku 2013 v realizácii projektu zameraného na spaľovanie biomasy s využitím progresívnej metódy splyňovania. Cieľom je od roku 2014 zvyšovať výrobu tepla a elektrickej energie spaľovaním drevnej štiepky a biomasy.

Dalkia týmto spôsobom diverzifikuje palivovú základňu a súčasne znižuje zaťaženie životného prostredia CO₂ a inými znečisťujúcimi látkami.

3 Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti

3.1 Prehľad vybraných ukazovateľov v roku 2013

Hlavné ukazovatele	MJ	2013	2012
Tržby (60*)	tis. EUR	20 057	21 203
Pridaná hodnota	tis. EUR	2 151	3 038
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	tis. EUR	-1 753	499
Osobné náklady	tis. EUR	1 935	1 976
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	tis. EUR	-2 169	112
Zásoby	tis. EUR	107	139
Pohľadávky dlhodobé a krátkodobé	tis. EUR	3 944	4 018
Závazky dlhodobé a krátkodobé	tis. EUR	36 488	35 033
Výroba	tis. EUR	20 057	21 203
Investície	tis. EUR	2 872	14 726
Mzdové prostriedky bez OON	tis. EUR	1 311	1 258
Priemerný stav zamestnancov	osoby	114	113
Produktivita z pridanej hodnoty na mzdy bez OON		1,64	2,42
Produktivita z pridanej hodnoty na zamestnanca a mesiac		1,57	2,22

3.2 Zákaznícke portfólio spoločnosti

Zákaznícke portfólio spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. tvorí celkovo 131 zákazníkov, ktorých odber je závislý od ich výrobnjej technológie a použitia daného druhu energie.

Zákazníci podľa segmentov:

- Mesto Žiar nad Hronom (výroba a dodávka tepla)
- Hlinikárenské spoločnosti
- Ostatné subjekty

Najvýznamnejší zákazníci, okrem spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, s.r.o. pre ktorú spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. vyrába a dodáva teplo, sa nachádzajú v priemyselnom areáli Závodu SNP Žiar nad Hronom. Výroba v tomto areáli zahŕňa produkty, ako primárny hliník, sekundárne hliníkové zliatiny, odliatky z hliníkových zliatin, hliníkové profily, laná, tuby, okná, dvere, fasády, komínové systémy. Tieto produkty sa uplatňujú pri výrobe rôznych hliníkových profilov, odliatkov a drôtov, v automobilovom, elektrotechnickom, nábytkárskom, stavebnom a kozmetickom priemysle. Ostatné subjekty v tomto areáli zabezpečujú prevažne podporný servis všeobecne, vrátane strojárkej výroby.

Zákazníci, ktorí odoberajú celý komplex dodávaných energií: ZSNP, a.s., Finalcast, s.r.o., Sapa Profily a.s., Nemak Slovakia s.r.o., Fagor Ederlan Slovensko, a.s., VUM, a.s., Remeslo Strojál, s.r.o., TUBAPACK, a.s. a I.G.C. STROJAL, s.r.o.

Štruktúra zákazníkov je nasledovná:

Produkt	Počet zákazníkov
Tepelná energia	40
Elektrina	47
Plyn	15
Stlačený vzduch	21
Voda	110
Pitná voda	110
Priemyselná voda	86
Odvádzanie odpadových vôd	107

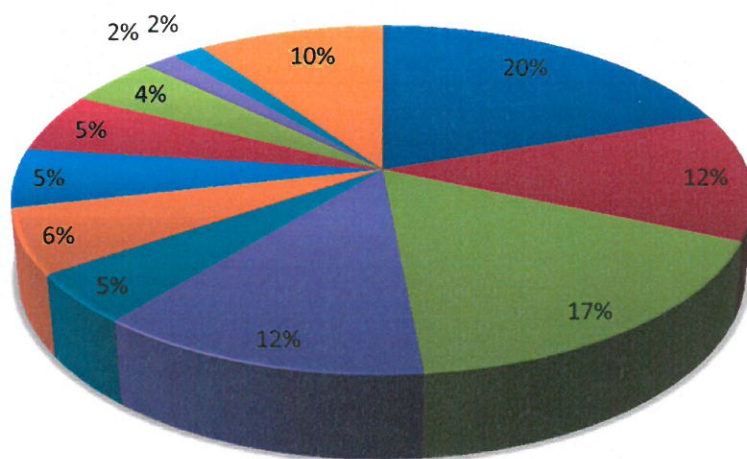


K najvýznamnejším zákazníkom z hľadiska tržieb patria :

TOP zákazníci	Tržby 2013 v EUR	% podiel	Tržby 2012 v EUR	% podiel
Dalkia Žiar nad Hronom, s.r.o.	3 965 040	20%	4 043 894	19%
ZSNP, a.s. *	2 359 011	12%	2 345 317	11%
Nemak Slovakia s.r.o.	3 397 899	17%	3 495 367	16%
Sapa Profily a.s.	2 495 633	12%	2 641 860	12%
SEPS/OKTE	922 689	5%	1 636 584	8%
Fagor Ederlan Slovensko, a.s.	1 200 071	6%	1 339 918	6%
SLOVALCO a.s.	1 105 255	6%	1 080 376	5%
VUM, a.s.	1 107 976	6%	1 123 349	5%
TUBAPACK, a.s.	913 233	5%	804 999	4%
SLOVAL, s.r.o.	344 442	2%	365 600	2%
Remeslo Strojál, s.r.o.	318 518	2%	339 809	2%
ostatní	1 926 767	10%	1 985 860	9%
Spolu	20 056 533	100%	21 202 932	100%

* V roku 2013 ide o súčet tržieb ZSNP SAV, s.r.o., FINALCAST, s.r.o. a ZSNP, a.s. ostatné

Zákaznícke portfólio



- Dalkia Žiar nad Hronom, s.r.o.
- ZSNP, a.s. *
- Nemak Slovakia s.r.o.
- Sapa Profily a.s.
- SEPS/OKTE
- Fagor Ederlan Slovensko, a.s.
- SLOVALCO a.s.
- VUM, a.s.
- TUBAPACK, a.s.
- SLOVAL, s.r.o.
- Remeslo Strojál, s.r.o.
- ostatní

3.3 Výroba a distribúcia tepelnej energie

Tepelná energia vyrábaná v spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. slúži:

- pre potreby vykurovania a prípravy TÚV:
 - pre spoločnosti v areáli ZSNP,
 - pre spoločnosti na Priemyselnej ulici,
- pre obyvateľov mesta Žiar nad Hronom a ostatné subjekty napojené na CZT (pre potreby mesta je obchodným partnerom sesterská spoločnosť Dalkia Žiar nad Hronom, s.r.o.)
- pre technologické potreby formou pary a horúcej vody pre spoločnosti VUM, a.s., Sapa Profily a.s., ZSNP, a.s. závod SAV, Finalcast, s.r.o. a I.G.C. Strojal, s.r.o.



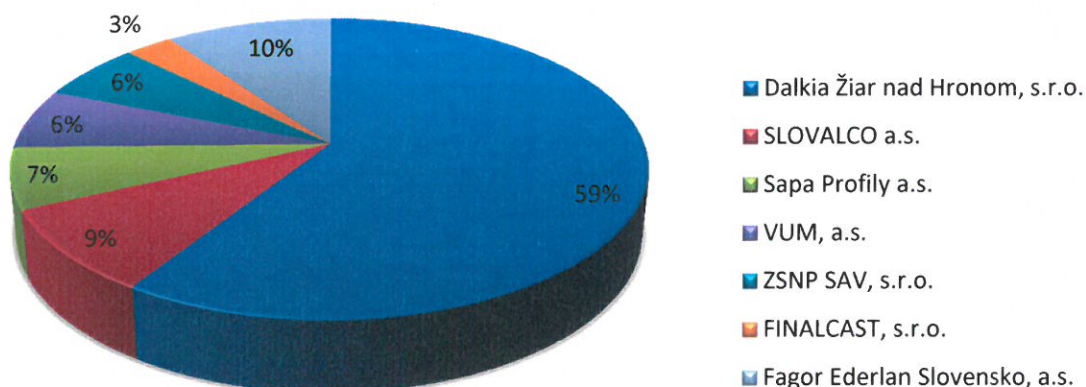
Výroba tepelnej energie je celoročne realizovaná prostredníctvom granulačného kotla K7 spaľovaním nízkosírnateho čierneho uhlia so spoluspaľovaním biomasy a stabilizáciou zemným plynom, výroba el. energie je zabezpečovaná kondenzačno odberovou turbínou TG1 celoročne s výnimkou času potrebného na vykonanie nevyhnutnej údržby počas letných mesiacov, cez ktoré je v prevádzke spalínový kotol s plynovou turbínou pri spaľovaní výlučne zemného plynu. Kotol K6 bol v priebehu roku rekonštruovaný a v druhej polovici roka bol v skúšobnej prevádzke. Spalínový kotol KGJ tvoril zálohu, plynová turbína KGJ poskytuje PpS, s výnimkou letných mesiacov, počas ktorých je prevádzkovaná pre zabezpečenie potrieb výroby tepla a el. energie. Distribúcia tepelnej energie k zákazníkom je zabezpečovaná prostredníctvom sústavy parných resp. horúco vodných potrubných rozvodov.

Fakturovaná variabilná zložka ceny tepla v roku 2013 bola na úrovni 0,04238 EUR/kWh a maximálna fakturovaná fixná zložka ceny tepla bola 113,1699 EUR/kW.

Prehľad odberateľov tepelnej energie:

Odberteľ	Tržby 2013 v EUR
Dalkia Žiar nad Hronom, s.r.o.	3 965 040
SLOVALCO a.s.	602 938
Sapa Profily a.s.	439 700
VUM, a.s.	430 976
ZSNP SAV, s.r.o.	413 887
FINALCAST, s.r.o.	191 376
Fagor Ederlan Slovensko, a.s.	132 548
ostatní	664 495
Spolu	6 840 959

Podiel odberateľov na odobratom množstve tepla v r. 2013

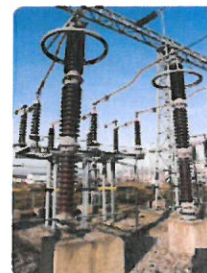


3.4 Výroba, dodávka a distribúcia elektriny

Dodávka elektrickej energie je v distribučnej sústave krytá vlastnou výrobou v Prevádzke výroby tepla a elektrickej energie spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. a nákupom od externého dodávateľa. Pre externú dodávku elektriny bol v roku 2013 výhradným dodávateľom SSE, a.s. Žilina. Množstvo vyrobenej elektriny v roku 2013 bolo na úrovni 38 457,598 MWh a nakúpenej 42 672,138 MWh.

Spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. zabezpečuje distribúciu a dodávku elektriny pre podnikateľské subjekty (nie domácnosti) na vymedzenom, licenciou stanovenom území v zmysle Zákona o energetike. K najväčším zákazníkom patria firmy Nemak Slovakia, s.r.o., Fagor Ederlan, a.s. a FINALCAST, s.r.o., ktoré sa zaoberajú výrobou odliatkov z hliníka prevažne pre automobilový priemysel a Sapa Profily, a.s. zameraná na produkciu hliníkových profilov uplatňovaných najmä v oblasti stavebníctva.

Cena za elektrickú energiu vychádza zo Zákona o energetike a liberalizovaného trhu. V princípe je rozdelená na regulovanú zložku a zmluvnú zložku ceny. Regulovaná zložka ceny je cena za distribúciu. Jej stanovenie a schválenie určuje Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO).



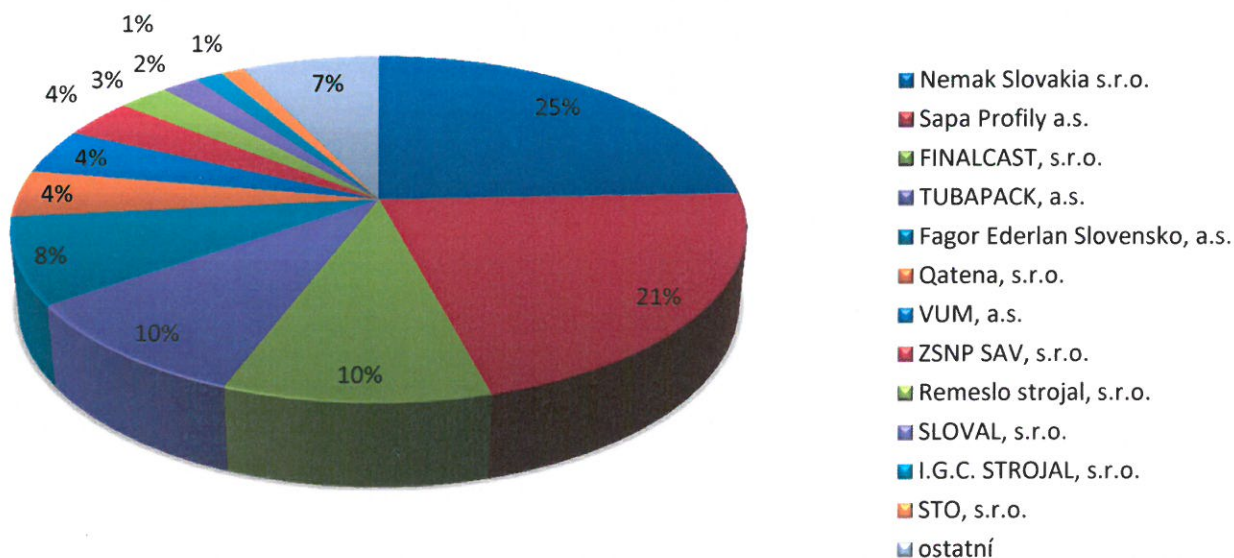
Zmluvná zložka ceny, tzv. cena za silovú energiu je predmetom obchodných rokovaní.

Významnú časť tržieb súvisiacich s výrobou elektrickej energie tvorili tržby za podporné služby. Ich objem v roku 2013 bol vo výške 922 689 EUR.

Prehľad odberateľov elektriny:

Odberateľ	Tržby 2013 v EUR
Nemak Slovakia s.r.o.	1 719 289
Sapa Profily a.s.	1 500 570
FINALCAST, s.r.o.	703 952
TUBAPACK, a.s.	672 533
Fagor Ederlan Slovensko, a.s.	567 326
Qatena, s.r.o.	304 679
VUM, a.s.	297 566
ZSNP SAV, s.r.o.	256 052
Remeslo strojal, s.r.o.	182 853
SLOVAL, s.r.o.	136 840
I.G.C. STROJAL, s.r.o.	101 848
STO, s.r.o.	83 807
ostatní	502 459
Spolu	7 029 773

Podiel odberateľov na odobratom množstve elektriny v r. 2013



3.5 Dodávka a distribúcia zemného plynu

V roku 2013 spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. nakupovala plyn výlučne od najväčšieho dodávateľa v SR, od SPP, a.s. Bratislava. Súčasne je podľa zákona o energetike aj prevádzkovateľom lokálnej distribučnej siete a zo zákona je povinná za príslušný poplatok, určený rozhodnutím URSO, zabezpečiť distribúciu plynu odberateľom vymedzeného distribučného územia, ktorí sú na sústavu technicky pripojení. V roku 2013 spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. pre zákazníkov napojených na jej lokálnu distribučnú sieť zabezpečovala okrem distribúcie aj dodávku plynu, t.j. aj samotný predaj plynu ako komodity.

V roku 2013 spoločnosť nakúpila 163 669,81 MWh plynu, pričom 80 230,30 MWh využila pre výrobu tepelnej a elektrickej energie a 83 439,51 MWh predala ďalej svojim zákazníkom.

Cena zemného plynu v tarifách S, V1, V2 a V3 je odvodená od cien komodít na svetovej burze, ceny ľahkých a ťažkých vykurovacích olejov (Fuel oil a Gas oil) a kurzu USD. Podľa týchto modelov cien a v zmysle zachovania konkurencieschopnosti boli ceny za dodávku zemného plynu tvorené podľa cien SPP, a.s. (S, V1, V2).

Zemný plyn slúži zákazníkovi ako kvalitné palivo v technologických spotrebičoch, na vykurovanie a prípravu teplej vody pre sociálne účely.

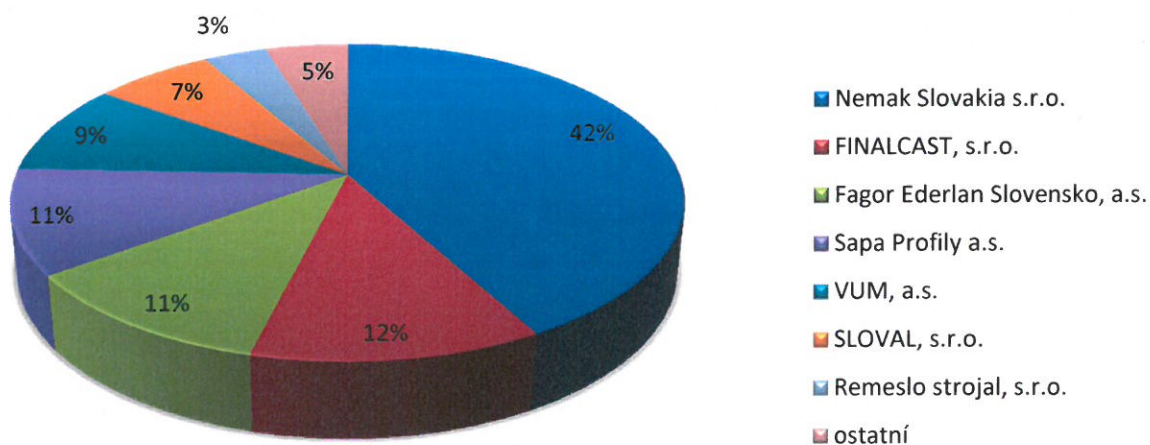
Pre SLOVALCO, a.s. realizuje spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. distribúciu plynu od rozmedzia vlastníctva rozvodu na vstupe, t.j. SPP, a.s. – Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. až po regulačné stanice na území a vo vlastníctve SLOVALCO, a.s.



Prehľad odberateľov zemného plynu:

Odberateľ	Tržby 2013 v EUR
Nemak Slovakia s.r.o.	1 276 154
FINALCAST, s.r.o.	362 534
Fagor Ederlan Slovensko, a.s.	335 887
Sapa Profily a.s.	324 058
VUM, a.s.	282 163
SLOVAL, s.r.o.	204 741
Remeslo strojál, s.r.o.	110 241
ostatní	142 947
Spolu	3 038 726

Podiel odberateľov na odobratom množstve zemného plynu v r. 2013



3.6 Výroba a dodávka stlačeného vzduchu

Stlačený vzduch je špecifická a často nezastupiteľná forma energie, ktorá slúži odberateľom v priemyselných technologických procesoch pre pohony ručného náradia, ovládanie upínacích čelusti v obrábacích strojoch, automatoch, pre pohony priamočiarych motorov, potrubnú dopravu sypkých materiálov, ovládanie automatiky a regulácie.

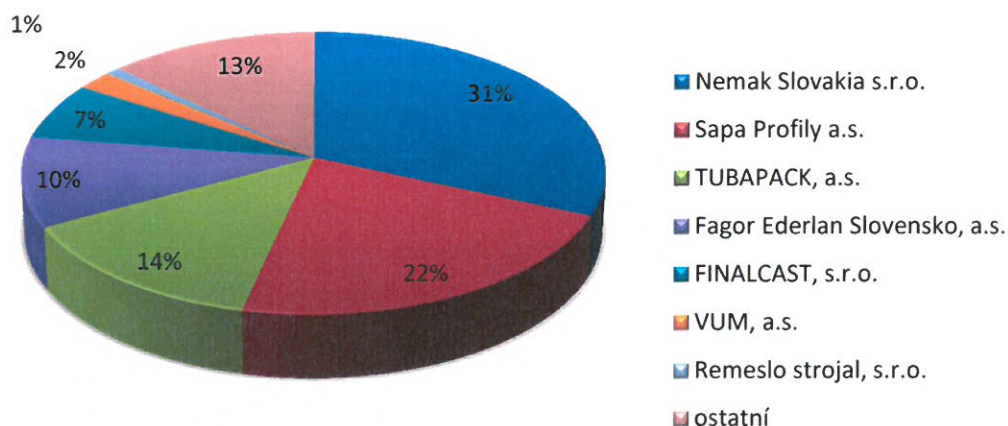
V spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. je výroba centralizovaná v kompresorovej stanici na troch turbokompresoroch, s príslušnými rozvodmi určenými výlučne pre areál ZSNP.

Prehľad odberateľov stlačeného vzduchu:

Odberateľ	Tržby 2013 v EUR
Nemak Slovakia s.r.o.	285 827
Sapa Profily a.s.	198 631
TUBAPACK, a.s.	123 328
Fagor Ederlan Slovensko, a.s.	92 761
FINALCAST, s.r.o.	59 521
VUM, a.s.	19 962
Remeslo strojaj, s.r.o.	8 429
ostatní	116 791
Spolu	905 250



Podiel odberateľov na odobratom množstve stlačeného vzduchu v r. 2013



3.7 Výroba a dodávka pitnej a priemyselnej vody, čistenie a odvádzanie odpadových vôd

Spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. realizuje svoje služby v celom rozsahu vodného hospodárstva, t.j. v oblasti výroby a dodávky pitnej vody, výroby a dodávky priemyselnej vody a čistenia a odvádzania odpadových vôd. Vodné hospodárstvo v rámci produktového portfólia z pohľadu tržieb tvorí iba cca 4%, z hľadiska počtu odberateľov predstavuje významnú časť (110 zákazníkov). Podlieha prísnej kontrole príslušných štátnych vodohospodárskych orgánov.

Pitná voda je čerpaná z 2 vlastných vodárenských zdrojov: záchytný zárez pitnej vody „Rotunda“ a studňa Ladomerská Vieska. Okrem zákazníkov v rámci priemyselného parku, spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. zásobuje aj subjekty na Priemyselnej ulici a obyvateľstvo obce Ladomerská Vieska. Cena pitnej vody je schvaľovaná Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

Priemyselná voda: Surová voda je odoberaná ako povrchová z rieky Hron. Služí zákazníkom ako chladiace médium, na prepravu zmesí (voda - pevné látky), na umývanie a premývanie technologických zariadení a ako úžitková voda k ďalšiemu použitiu (s výnimkou použitia na pitné a sociálne účely). Cena priemyselnej vody je určovaná vlastníkom / prevádzkovateľom vodovodu.

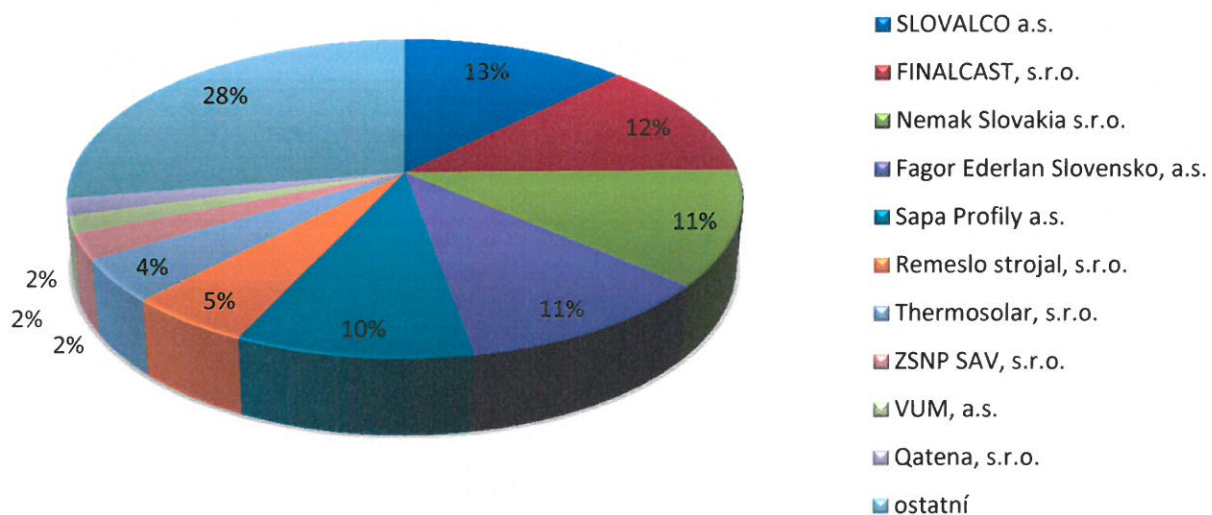
Čistenie a odvádzanie odpadových vôd slúži zákazníkom k odvádzaniu vyčistených komunálnych (splaškových) odpadových vôd, priemyselných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku. K odvodu vôd patria aj povrchové toky prechádzajúce areálom ZSNP. Okrem zákazníkov v rámci priemyselného parku, spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. túto službu zabezpečuje aj pre subjekty na Priemyselnej ulici a časť obyvateľstva obce Ladomerská Vieska. Cena za odvádzanie odpadových vôd je schvaľovaná Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.



Prehľad odberateľov pitnej vody:

Odberateľ	Tržby 2013 v EUR
SLOVALCO a.s.	18 500
FINALCAST, s.r.o.	17 683
Nemak Slovakia s.r.o.	16 994
Fagor Ederlan Slovensko, a.s.	15 979
Sapa Profily a.s.	14 371
Remeslo strojál, s.r.o.	7 553
Thermosolar, s.r.o.	6 299
ZSNP SAV, s.r.o.	3 794
VUM, a.s.	2 536
Qatena, s.r.o.	2 462
ostatní	40 462
Spolu	146 632

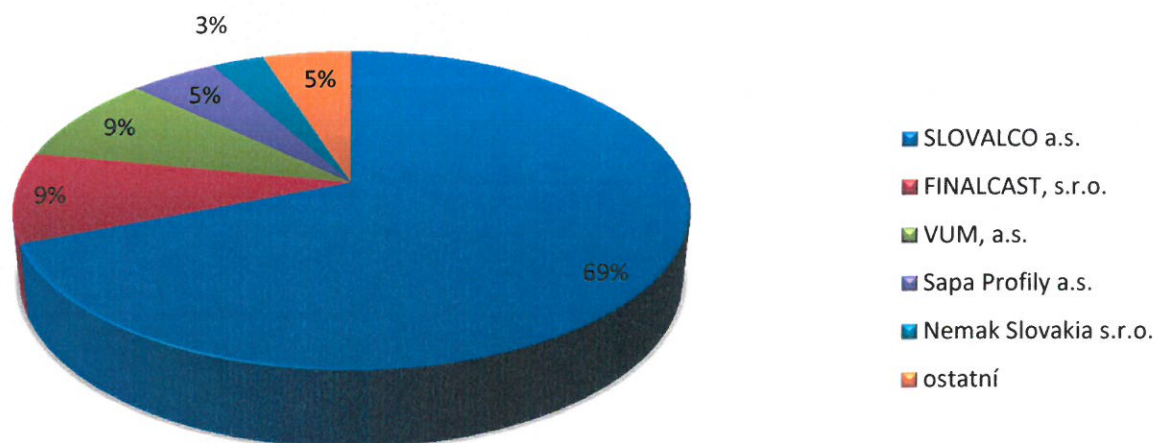
Podiel odberateľov na odobratom množstve pitnej vody v r. 2013



Prehľad odberateľov priemyselnej vody:

Odberateľ	Tržby 2013 v EUR
SLOVALCO a.s.	313 084
FINALCAST, s.r.o.	41 504
VUM, a.s.	40 516
Sapa Profily a.s.	22 557
Nemak Slovakia s.r.o.	13 584
ostatní	22 868
Spolu	454 114

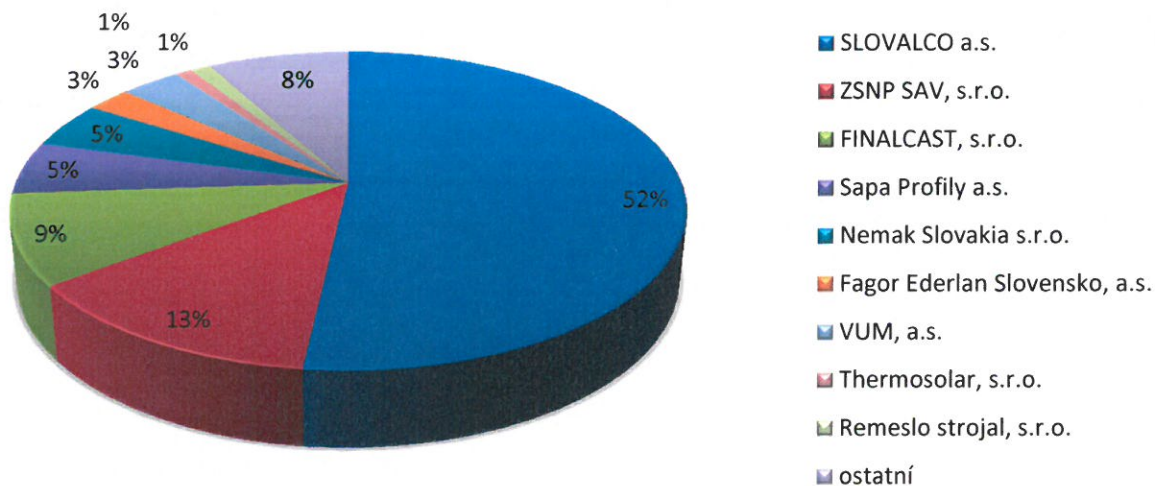
Podiel odberateľov na odobratom množstve priemyselnej vody v r. 2013



Prehľad odberateľov za čistenie a odvádzania odpadových vôd:

Odberateľ	Tržby 2013 v EUR
SLOVALCO a.s.	134 543
ZSNP SAV, s.r.o.	33 880
FINALCAST, s.r.o.	23 779
Sapa Profily a.s.	13 912
Nemak Slovakia s.r.o.	12 155
Fagor Ederlan Slovensko, a.s.	6 432
VUM, a.s.	8 963
Thermosolar, s.r.o.	2 458
Remeslo strojal, s.r.o.	2 950
ostatní	20 791
Spolu	259 863

Podiel producentov na množstve odvádzaných OV v r. 2013



4 Údaje o finančnej situácii spoločnosti

4.1 Účtovná závierka

Riadna individuálna účtovná závierka v plnom rozsahu bola overená auditorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s r.o., Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava a je uvedená v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy. Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich zaplatenia.

Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t.j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

4.2 Informácie o konsolidovanom celku

Riadna účtovná závierka Spoločnosti je k 31.12.2013 zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL Société Anonyme, 37, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, Bp 38, 59350 Saint-André vo Francúzsku a táto sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Veolia Environnement. Konsolidované účtovné závierky sú dostupné priamo v sídle uvedených spoločností.

4.3 Súvaha

SÚVAHA (v tis. EUR)	k 31.12.2013	k 31.12.2012
AKTÍVA CELKOM	41 934	43 232
Neobežný majetok	37 235	36 301
Dlhodobý nehmotný	0	7
Dlhodobý hmotný majetok	37 235	36 295
Dlhodobý finančný majetok	0	0
Obežný majetok	4 686	6 903
Zásoby	107	139
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	3 944	4 018
Finančné účty	635	2 746
Časové rozlíšenie	12	28

SÚVAHA (v tis. EUR)	k 31.12.2013	k 31.12.2012
PASÍVA CELKOM	41 934	43 232
Vlastné imanie	4 668	6 843
Základné imanie	33	33
Kapitálové fondy	3	3
Fondy zo zisku	3	3
Výsledok hospodárenia minulých rokov	6 797	6 691
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-2 169	112
Závazky	37 248	36 290
Rezervy	760	1 256
Dlhodobé záväzky	31 896	30 972
Krátkodobé záväzky	4 592	4 061
Bankové úvery a výpomoci	0	0
Časové rozlíšenie	18	100

4.4 Výkaz ziskov a strát

Výkaz ziskov a strát (v tis. EUR)	k 31.12.2013	k 31.12.2012
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	20 057	21 203
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	0	0
Aktivácia	0	0
Výroba	20 057	21 203
Tržby z predaja tovaru	0	0
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	0	0
Obchodná marža	0	0
Spotreba materiálu a energie a ostatných neskladovateľných dodávok	14 613	14 178
Služby	3 292	3 987
Výrobná spotreba	17 906	18 165
Pridaná hodnota	2 151	3 038
Osobné náklady	1 935	1 976
Odpisy dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku	1 792	1 705
Ostatné prevádzkové náklady	1 010	1 403
Ostatné prevádzkové výnosy	833	2 544
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	-1 753	499

Výkaz ziskov a strát (v tis. EUR)	k 31.12.2013	k 31.12.2012
Finančné náklady	137	1 150
Finančné výnosy	0	735
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-137	-415
Mimoriadne náklady	0	0
Mimoriadne výnosy	0	0
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	0	0
Daň z príjmov	-	-
- splatná	0	0
- odložená	278	-29
Daň z príjmov spolu	278	-28
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-2 169	112

4.5 Udalosti osobitného významu, ktoré sa stali po ukončení roku 2013

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

4.6 Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia

Za účtovné obdobie 2013 spoločnosť vykázala stratu 2 169 tis. Eur.

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 2 169 tis. EUR rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

- prevod na neuhradenú stratu minulých rokov 2 169 tis. EUR

5. Ostatné informácie

5.1 Ľudské zdroje a bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

5.1.1 Ľudské zdroje

Priemerný stav zamestnancov spoločnosti v roku 2013 bol 114, z čoho bol počet R- kategórie 93 a TH zamestnancov 21. Náležitá pozornosť sa venovala vzdelávaniu a príprave zamestnancov, ktorá

prebiehala v súlade so schváleným plánom vzdelávacích aktivít a s dôrazom na plnenie jedného z hlavných cieľov spoločnosti. Tento cieľ bol úspešne splnený a všetky výrobné zariadenia spoločnosti boli prevádzkované personálom, ktorý zabezpečoval bezpečnú, spoľahlivú, ekologickú a ekonomickú prevádzku.

Sociálna politika bola realizovaná prostredníctvom sociálneho programu, kde boli zabezpečované činnosti, ktoré boli hradené z rozpočtu sociálneho fondu a ostatné činnosti, ktoré sú hradené z nákladov spoločnosti a použiteľného zisku. Zo sociálneho fondu boli hradené príspevky hlavne na stravovanie. Ďalšími činnosťami, zabezpečovanými pri realizácii sociálnej politiky a hradenými z nákladov spoločnosti sú zdravotná a preventívna starostlivosť, program zamestnaneckého sporenia Sequoia.

5.1.2 Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

„Dbať o príkladné dodržiavanie BOZP“ - je jednou z našich strategických priorít. Implementáciou systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vznikli kvalitné predpoklady pre naplnenie tohto cieľa, pre bezpečnosť a ochranu zdravia zamestnancov.

Očakávaná účinnosť tohto systému by sa mala prejavovať v znižovaní pracovnej úrazovosti, počtu rizikových pracovísk, chorobnosti z povolania a tým aj v minimalizácii počtu vymeškaných pracovných dní, čo má priamu súvislosť so zvyšovaním produktivity práce a ekonomického rastu. V roku 2013 bol v spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. evidovaný jeden pracovný úraz s PN a boli evidované štyri pracovné poranenia.

Pracovníci boli opätovne preškolení o správnom používaní OOPP.

Zamestnancom sú podľa potreby priebežne a pravidelne dopĺňané príslušné OOPP.

5.2 Systém integrovaného manažérstva

V marci roku 2013 vykonala certifikačná spoločnosť SGS Slovakia v spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. certifikačný audit, ktorým sa potvrdila platnosť certifikátov vo všetkých troch oblastiach – kvality, environmentu a bezpečnosti práce, podľa noriem ISO 9001, ISO 14 001 a OHSAS 18 001.

Pre trvalé zlepšovanie účinnosti systému integrovaného manažérstva vo všetkých identifikovaných procesoch, vrcholový manažment spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. definoval nasledovné princípy, ktoré sa stali jeho záväzkom:

- dosiahnuť spokojnosť zákazníkov, ktorá je krédom našej spoločnosti, plnením ich požiadaviek v kvalitatívnej, environmentálnej a bezpečnostnej oblasti a tým získať dôveru zákazníkov a pevné postavenie na trhu,



- plniť legislatívne a iné požiadavky v oblasti kvality, environmentu, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
- komunikovať a spolupracovať so štátnymi a samosprávnymi orgánmi zodpovednými za overovanie plnenia požiadaviek v oblasti kvality, environmentu, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
- o stratégii, politike, cieľoch a dosahovaných výsledkoch našej spoločnosti objektívne a pravidelne informovať všetky zainteresované strany, záujmové skupiny a okolie spoločnosti,
- spracovaním a realizovaním programov zlepšovania v oblasti kvality, environmentu, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, dosahovať neustále zlepšovanie systému integrovaného manažérstva,
- systematickým vzdelávaním a správnym motivovaním zamestnancov zlepšovať pracovnú činnosť a riadenie systémov manažérstva vo všetkých riadiacich, realizačných a podporných procesoch,
- znižovaním množstva odpadov, prevenciou znečisťovania, recykláciou odpadov, vysokou kvalitou produktov, minimalizáciou znečistenia životného a pracovného prostredia zlepšovať image našej spoločnosti,
- politika a ciele sú v spoločnosti zdokumentované, zverejnené, implementované, udržiavané a pravidelne overované z hľadiska vhodnosti.

5.3 Životné prostredie

Ako jednu zo svojich priorít si spoločnosť definovala neustále znižovať negatívny dopad svojej produkcie na životné prostredie.

V rámci znižovania množstva komunálneho odpadu a zvýšenia podielu vyseparovaných zložiek odpadu, pokračoval v spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. v roku 2013 už zavedený separovaný zber papiera a plastov. Uvedené komodity sú ponúkané na recykláciu. V oblasti odpadového hospodárstva filozofiou spoločnosti je minimalizovať množstvo odpadov a zabezpečiť zneškodnenie odpadov v zmysle platnej legislatívy.

Dôležitým cieľom v oblasti ochrany ovzdušia je znižovanie plynných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia, v roku 2013 spoločnosť Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. neprekročila žiadne stanovené limity v oblasti znečisťovania ovzdušia.

V Žiari nad Hronom, dňa 30.06.2014

Ing. Ľudmila Hoffmanová
Predseda predstavenstva

Ing. Kristína Kurhajcová
Člen predstavenstva

Výročná správa 2013

Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.



Dalkia

Prílohy

Správa audítora k účtovnej závierke k 31.12.2013

Súvaha k 31.12.2013

Výkaz ziskov a strát k 31.12. 2013

Poznámky k účtovnej závierke spoločnosti Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. k 31. decembru 2013